torch®

PO Box 10442 Westminster, CA 92685 USA
Email: hello@torchapparel.com

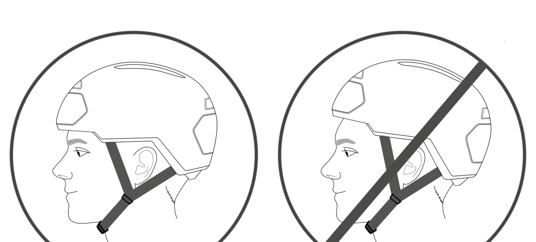

FIGURE 1

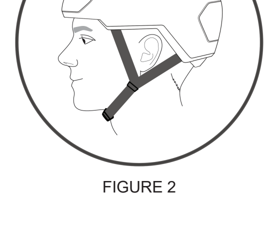

FIGURE 2

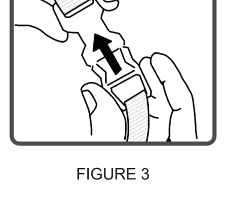

FIGURE 3

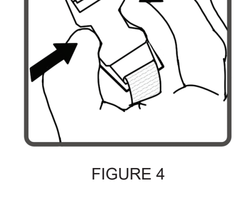

FIGURE 4

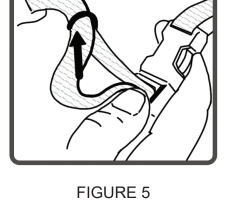

FIGURE 5

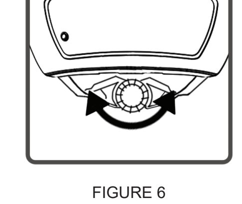

FIGURE 6

PLEASE READ CAREFULLY

CHARGING WITH THE USB CABLE

1. Plug the included USB cable into the appropriate USB port on your computer or wall adapter.
2. Locate the two battery charging ports on the underside of the helmet.
3. Insert each charging connection into each a port. Do not force into place.
4. A red light will indicate that the each battery is receiving a charge. It will turn off once the battery is fully charged. Charge time is approximately 1.5 hours.
5. Once charging is complete, unplug the charging connections from the helmet and unplug the USB cable from the power source.

HELMET USE

This helmet is intended only for pedal cyclists. It is NOT designed for motor vehicle use or other sports. If your helmet bears a CPSC designation it meets the standard safety requirements of the Consumer Product Safety Commission. If your helmet bears a CE designation it meets the EN 1078 safety requirements of the European Committee for Standardization.

LIMITED IMPACT PROTECTION

Helmets reduce or prevent many injuries; however impact forces, even in a low speed accident can result in serious injury or death. Energy absorbing materials used in helmets crush on impact. Some impacts can crush the material completely. When this happens some of the force is transferred to the head. If the force is great enough it can cause injury or death. Because every accident is different, it is impossible to predict when this may occur. Any helmet subjected to a severe impact should be destroyed and discarded.

HELMETS CAN NOT PREVENT ALL HEAD INJURIES

Some head injuries are not caused by impacts, but by other forces. Obviously, trauma can cause a brain injury. Others are caused by the brain striking the inside of the skull in what is called a closed head injury. Helmets can not prevent this type of injury.

HELMETS CAN NOT PROTECT AREAS NOT COVERED

The helmet will not protect the neck or any area of the head it does not cover. Wear the helmet low in the front to protect the forehead. Make sure the helmet fits snugly and the straps are adjusted to hold the helmet firmly in place.

PARENTS/GUARDIANS:

A helmet is not a toy. DO NOT allow your child to use while climbing or use in other activities where a risk of strangulation may exist.

FITTING THE HELMET TO YOUR HEAD

This helmet can only protect you if it fits properly. Be sure to measure your head circumference and try on different sizes and choose the size that feels secure and snug.

FOLLOW THESE STEPS TO LEARN HOW TO TRY ON AND PROPERLY FIT YOUR HELMET.
1: WEAR THE HELMET IN THE PROPER POSITION
Wear the helmet low in the front to protect your forehead. See Figure 1.
WARNING: All fitting adjustments must be completed with the helmet in the proper position. Failure to do so will result in a poor fit and could allow the helmet to move out of position or come off in an accident.
2: ADJUST THE STRAPS
The front and rear straps should join at a point significantly below and in front of your ears. The straps should not cover the ears. See Figure 2.
3: ADJUSTING THE CHIN STRAP
Always wear the helmet with the chin strap fastened in the correct position and pulled snug. Make sure the strap is well back against the throat. DO NOT WEAR THE CHIN STRAP ON THE POINT OF THE CHIN. Straps worn on the point of the chin increase the risk of the helmet coming off during an accident. Position the buckle away from your jawbone. See Figure 3,4,and 5. These illustrate how to fasten and unfasten the buckle.
WARNING: Make certain the loose end of the strap passes through the lock ring. This ring maintains the strap placement. Failure to do so could allow the strap to slide loose and the helmet could come off during an accident.
4: GETTING THE CORRECT FIT
Locate the dial adjuster at the back of the helmet. See Figure 6. Turn the dial clockwise to tighten the helmet, and counter-clockwise to loosen the helmet fit.
5: CHECKING THE FIT AND ADJUSTMENTS
Before putting the helmet to use, make sure it fits properly, the straps are correctly adjusted, and the chin strap is located close to the neck and is taught. These adjustments are made best in front of a mirror.
A) CHECK THE FIT
Grab the helmet with both hands and twist it to the left and right. If the helmet fits properly, the skin on your forehead will move as the helmet is twisted. If it does not, the helmet is too loose.
B) CHECK THE STRAPS
Grab the helmet with both hands and try to roll it off your head. If you can roll it off your head, move it so far forward that it blocks you vision, or move it back so far it exposes the forehead it is not a proper fit. If any of this is possible, return to step 2 for strap adjustment.

WARNING: If you can not adjust the helmet to fit properly as indicated in step 5, DO NOT USE THE HELMET. Replace it with a different size or another model.

CLEANING

Helmets are made of materials that could be damaged by many common household cleaners. Do not use any petroleum based or abrasive cleaners. They can damage the helmet and possibly reduce the protective capabilities. For best results use a mild soap and water on a cloth.

STORAGE

Allow the helmet to air dry after each use, then store in a cool, dry place. Excessive heat can also damage the helmet such as leaving it in the direct sunlight, in dark storage bags, or in automobile trunks. Damage may be indicated by a change in the appearance of the outer shell, such as bumpy or bubbly surfaces.

WARNING: DO NOT USE HEAT DAMAGED HELMETS

WARRANTY

TORCH APPAREL, LLC warrants to the original purchaser of this helmet that the product is free of defects in material and workmanship for a period of one (1) year from time of purchase. This warranty is void in its entirety by any modification of the warranted product. This warranty is expressly limited to the repair or replacement of a defective item as determined by TORCH APPAREL, LLC. this warranty does not apply to product damage due to heat, defects or physical damage resulting from abuse, neglect, improper repair, improper fit, alterations, or use unintended by the manufacturer. This warranty is in lieu of all other agreements and warranties, general or special, express or implied and no representative or person is authorized to assume liability on behalf of TORCH APPAREL, LLC in connection with the sale or use of this product.

RETURNING PRODUCTS FOR WARRANTY CLAIMS

If you believe there is a defect in materials or workmanship and you would like to submit a claim, please contacts us at www. torchapparel.com. Once you have completed the warranty form, we will contact you with details regarding the return and repair or exchange of your TORCH product.

EC Type examination conducted by: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK. Notified Body No: 0120

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT
RECHARGEMENT AVEC LE CÂBLE USB
1. Branchez le câble USB inclus dans le port USB approprié de votre ordinateur ou sur un adaptateur mural.
2. Localisez les deux ports de chargement sur le dessous du casque.
3. Insérez les deux connections de chargement dans chaque port de chargement. Ne forcez pas pour le mettre en place.
4. Une lumière rouge indiquera que chaque batterie reçoit de la charge. Elle s'éteindra lorsque la batterie est pleinement rechargée.
Le temps du chargement est d'environ 1,5 heures.
5. Une fois que le chargement est terminé, débranchez les connections de chargement du casque et débranchez le câble USB de la prise de courant.

UTILISATION DU CASQUE
Ce casque est uniquement destiné aux cyclistes. Il n'est PAS conçu pour être utilisé dans des véhicules motorisés ou d'autres sports. Si votre casque porte une désignation CPSC, il est conforme aux normes de sécurité exigées par la commission américaine de sécurité des produits de consommation (Consumer Product Safety Commission).
Si votre casque porte une désignation CE, il répond aux exigences de sécurité EN 1078 du Comité européen de normalisation.

PROTECTION LIMITÉE CONTRE LES CHOCS
Les casques réduisent ou préviennent de nombreuses blessures ; toutefois, la force de l'impact peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, même dans un accident à basse vitesse. Les matériaux amortissants utilisés dans les casques se compressent en cas de choc pour absorber l'énergie. Certains impacts peuvent complètement écraser le matériau.
Lorsque cela se produit, une partie de la force est transférée à la tête. Si la force est assez importante, elle peut causer des blessures ou la mort. Étant donné que chaque accident est différent, il est impossible de prédire quand cela peut se produire. Tout casque soumis à un impact sévère devrait être détruit et jeté.

LES CASQUES NE PEUVENT EMPÊCHER TOUS LES TRAUMATISMES CRÂNIENS
Certains traumatismes crâniens ne sont pas causés par les impacts mais par d'autres forces. De toute évidence, un traumatisme peut causer une lésion cérébrale. D'autres sont causés par le cerveau frappant l'intérieur du crâne, c'est ce qu'on appelle un traumatisme crânien fermé. Les casques ne peuvent empêcher ce type de blessure.

LES CASQUES NE PEUVENT PAS PROTÉGER LES ZONES NON COUVERTES
Le casque ne protège ni le cou ni toute partie de la tête qu'il ne couvre pas. Portez le casque bas à l'avant de sorte à protéger le front. Assurez-vous que le casque est bien serré et que les sangles sont ajustées pour maintenir fermement le casque en place.

PARENTS/TUTEURS
Un casque n'est pas un jouet. Ne laisser PAS votre enfant l'utiliser pour faire de l'escalade ou pour d'autres activités qui présentent un risque d'étranglement.

AJUSTER LE CASQUE SUR VOTRE TÊTE

Ce casque ne peut vous protéger que s'il vous va correctement. N'oubliez pas de mesurer votre tour de tête et d'essayer différentes tailles avant de choisir celle qui est la plus sûre et confortable.
SUIVEZ CES ÉTAPES POUR APPRENDRE À ESSAYER ET AJUSTER VOTRE CASQUE CORRECTEMENT : ÉTAPE 1 : PORTER VOTRE CASQUE DANS LA BONNE POSITION
Porter le casque bas à l'avant de sorte à protéger votre front. Voir Figure 1.

AVERTISSEMENT : Tous les réglages d'ajustement doivent être réalisés avec le casque dans la bonne position. Sinon cela résultera en un mauvais ajustement, ce qui pourrait permettre au casque de changer de position ou de se détacher en cas d'accident.

ÉTAPE 2 : RÉGLEZ LES SANGLES
Les sangles avant et arrière devraient se rejoindre à un point relativement bas en-dessous et à l'avant de vos oreilles. Les sangles ne doivent pas couvrir vos oreilles. Voir Figure 2.

ÉTAPE 3 : RÉGLAGE DE LA SANGLE DU MENTON
Portez toujours le casque avec la sangle du menton à la bonne position et bien serrée. Assurez-vous que la sangle est bien en arrière contre la gorge. NE PORTEZ PAS LA SANGLE DU MENTON SUR LA POINTE DU MENTON. Les sangles portées sur la pointe du menton augmentent le risque que le casque se détache lors d'un accident. Positionnez l'attache loin de votre mâchoire. Voir Figure 3, 4 et 5. Celles-ci montrent comment fixer et défaire l'attache.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'extrémité libre de la sangle passe par la boucle de blocage. Cette boucle maintient la sangle en place. Sans cela, la sangle risque de se défaire et le casque pourrait alors se détacher en cas d'accident.

ÉTAPE 4 : AVOIR UN BON AJUSTEMENT
Localisez la molette de réglage à l'arrière du casque. Voir Figure 6. Tournez la molette vers la droite pour serrer le casque et vers la gauche pour desserrer le casque.

ÉTAPE 5 : VÉRIFICATION DE LA TAILLE ET DES AJUSTEMENTS
Avant d'utiliser le casque, assurez-vous qu'il s'adapte correctement, que les sangles sont correctement ajustées et que la sangle du menton est située près du cou et tendue. Il est conseillé de réaliser ces ajustements face à un miroir.

A) VÉRIFIEZ L'AJUSTEMENT
Saisissez le casque à deux mains et tournez-le de droite à gauche. Si le casque est correctement ajusté, la peau de votre front devrait bouger lorsque vous tourner le casque. Si ce n'est pas le cas, alors le casque n'est pas assez serré.

B) VÉRIFIEZ LES SANGLES
Saisissez le casque à deux mains et essayer de le retirer en le faisant glisser sur votre tête. Si vous arrivez : à le retirer en le faisant glisser sur votre tête ; à le baisser jusqu'à ce qu'il vous bloque la vue ; ou à le mettre si loin en arrière qu'il expose votre front, alors l'ajustement n'est pas bon. Si un de ces exercices est possible, retournez à l'étape 2 pour ajuster la sangle.
AVERTISSEMENT : Si vous n'arrivez pas à ajuster le casque correctement comme indiqué à l'étape 5, N'UTILISEZ PAS LE CASQUE. Remplacez-le par une taille différente ou un autre modèle.

NETTOYAGE
Les casques sont faits de matériaux qui pourraient être endommagés par de nombreux nettoyants ménagers courants. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ni à base de pétrole. Ils peuvent endommager le casque et potentiellement en réduire les capacités de protection. Pour de meilleurs résultats, utilisez un savon doux et de l'eau sur un chiffon.

RANGEMENT
Laissez le casque sécher à l'air libre après chaque usage, puis rangez-le dans un endroit frais et sec. L'exposition à une chaleur excessive, telle que la lumière du soleil, dans un sac de rangement opaque ou dans le coffre d'une voiture, peut également endommager le casque. Les dommages peuvent être observés par un changement dans l'apparence de la coque extérieure : la surface peut présenter des bosses ou des bulles.
AVERTISSEMENT : NE PAS UTILISER LES CASQUES ENDOMMAGÉS PAR LA CHALEURGARANTIE
TORCH APPAREL, LLC ("TORCH") garantit, à l'acheteur intitial de ce casque, que le produit est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pour une période d'un (1) an à compter de la date d'achat. Cette garantie est nulle dans son intégralité si une modification est apportée au produit sous garantie. Cette garantie est expressément limitée à la réparation ou au remplacement d'un article défectueux, tel que déterminé par TORCH. Cette garantie ne s'applique pas aux produits endommagés par la chaleur, aux défauts ou dommages physiques résultant d'abus, de négligence, d'une mauvaise réparation, d'un mauvais ajustement, d'altérations ou d'une utilisation non prévue par le fabricant. Cette garantie remplace tous les autres accords et garanties, généraux ou spéciaux, explicites ou implicites et aucun représentant ou personne n'est autorisé à assumer la responsabilité au nom de TORCH dans le cadre de la vente ou de l'utilisation de ce produit.

RETOUR DE PRODUITS POUR RÉCLAMATIONS DE GARANTIE
Si vous pensez qu'il y a un défaut matériel ou de fabrication et vous souhaitez soumettre une réclamation, veuillez nous contacter à l'adresse suivante : www.torchapparel.com. Une fois que vous aurez rempli le formulaire de garantie, nous vous contacterons avec les détails concernant le retour et la réparation ou l'échange de votre produit TORCH

Examen CE de type effectué par: SGS Royaume-UniLtd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Royaume-Uni.
Organisme Notifié No: 0120

BITTE SORGFÄLTIG LESEN
AUFLADEN MIT DEM USB-KABEL
1. Stecken Sie das USB-Kabel in den entsprechenden USB-Anschluss an Ihrem Computer oder Wandnetzteil.
2. Suchen Sie die beiden Batterie-Ladeanschlüsse an der Unterseite des Helms.
3. Stecken sie beide Ladestecker in die Ladeanschlüsse. Nicht mit Gewalt hineindrücken.
4. Ein rotes Licht zeigt an, dass jede Batterie geladen wird. Es erlischt, sobald die Batterie vollständig geladen ist.
Die Ladezeit beträgt ca. 1,5 Stunden.
5. Sobald der Ladevorgang beendet ist, ziehen Sie die Ladestecker aus dem Helm und trennen Sie das USB-Kabel von der Stromquelle.

BENUTZUNG DES HELMS
Dieser Helm ist ausschließlich für Radfahrer bestimmt. Er ist NICHT für motorbetriebene Fahrzeuge oder andere Sportarten gedacht. Wenn Ihr Helm eine CPSC-Kennzeichnung aufweist erfüllt er die Standard-Sicherheitsanforderungen der Consumer Product
Safety Commission (Sicherheitskommission für Verbraucherprodukte). Wenn Ihr Helm eine CE-Kennzeichnung aufweist, erfüllt er die EN 1078-Sicherheitsanforderungen des Europäischen Komitees für Normung.

BEGRENZTER AUFPRALLSCHUTZ
Helme reduzieren oder vermeiden viele Verletzungen. Aufprallkräfte können jedoch, selbst bei einem Unfall mit niedriger Geschwindigkeit, zu schweren Verletzungen oder Tod führen. Die bei Helmen verwendeten Energieabsorbierenden Materialien werden bei einem Aufprall zusammengedrückt. Einige Aufpralle können
das Material vollständig zusammendrücken. In diesem Fall wird ein Teil der Kraft auf den Kopf übertragen. Wenn diese Kraft groß genug ist, kann sie zu Verletzungen oder Tod führen. Da jeder Unfall anders verläuft ist es unmöglich vorherzusagen, wann dies eintreten könnte. Ein Helm, der einem starken Aufprall ausgesetzt wurde, sollte zerstört und entsorgt werden.

HELME KÖNNEN NICHT ALLE KOPFVERLETZUNGEN VERHINDERN
Einige Kopfverletzungen werden nicht durch Aufprälle sondern durch andere Kräfte verursacht. Ein Trauma kann natürlich eine Hirnverletzung mit sich bringen. Andere werden dadurch hervorgerufen, dass das Gehirn gegen die Schädelinnenseite stößt, was als geschlossene Kopfverletzung bezeichnet wird. Helme können diese Art von Verletzungen nicht verhindern.

HELME KÖNNEN UNBEDECKTE BEREICHE NICHT SCHÜTZEN
Der Helm wird den Hals oder einen nicht durch ihn bedeckten Bereich nicht schützen. Tragen Sie den Helm vorne tief, um die Stirn zu schützen. Stellen Sie sicher, dass der Helm gut sitzt und die Riemen festgezogen sind, um den Helm fest in seiner Position zu halten.

ELTERN/BETREUER
Ein Helm ist kein Spielzeug. Lassen Sie Ihr Kind beim Klettern oder bei anderen Aktivitäten, bei denen eine Erwürgungsgefahr besteht, NICHT einen Helm tragen.

DIE GRÖSSE FÜR IHREN KOPF FINDEN

Der Helm kann Sie nur schützen, wenn er richtig passt. Bitte messen Sie Ihren Kopfumfang und probieren Sie unterschiedliche Größen aus und wählen Sie die Größe, die sicher und gut sitzt.
FOLGEN SIE DIESEN SCHRITTEN UM ZU LERNEN, WIE SIE IHREN HELM AUSPROBIEREN UND RICHTIG AUFSETZEN: SCHRITT 1: TRAGEN SIE DEN HELM IN DER RICHTIGEN POSITION
Tragen Sie den Helm vorne tief, um die Stirn zu schützen. Siehe Abbildung 1.

WARNUNG: Alle Einstellungen müssen mit dem Helm in der richtigen Position vorgenommen werden. Dies nicht zu tun wird dazu führen, dass der Helm falsch sitzt und bei einem Unfall verrutscht oder sich löst.

SCHRITT 2: BEFESTIGUNGSRIEMEN EINSTELLEN
Der vordere und hintere Riemen sollten sich an einem Punkt weit unter und vor Ihren Ohren vereinen. Die Riemen sollten nicht die Ohren bedecken. Siehe Abbildung 2.

SCHRITT 3: DEN KINNRIEMEN EINSTELLEN
Den Helm immer bei in der richtigen Position und bequem angezogenem Kinnriemen tragen. Sicherstellen, dass der Riemen richtig an der Kehle anliegt. DEN KINNRIEMEN NICHT AUF DER KINNSPITZE TRAGEN. Auf der Kinnspitze getragene Riemen erhöhen das Risiko, dass der Helm bei einem Unfall gelöst wird. Die Schnalle fern von Ihrem Kiefer positionieren. Siehe Abbildung 3, 4 und 5. In diesen Abbildungen wird dargestellt, wie die Schnalle anzuziehen und zu lösen ist.

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das lose Ende des Riemens durch den Feststellring verläuft. Dieser Ring behält die Position des Riemens bei. Anderenfalls könnte sich der Riemen lockern und der Helm könnte bei einem Unfall gelöst werden.

SCHRITT 4: DEN HELM RICHTIG EINSTELLEN
Machen Sie den Wähleinsteller auf der Rückseite des Helms ausfindig. Siehe Abbildung 6. Drehen Sie die Drehscheibe im Uhrzeigersinn, um den Helm anzuziehen, und gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen.

SCHRITT 5: DEN SITZ DIE EINSTELLUNGEN ÜBERPRÜFEN
Bevor der Helm benutzt wird, muss sichergestellt werden, dass er richtig sitzt, die Riemen richtig eingestellt sind und sich der Kinnriemen in der Nähe des Halses befindet und straff ist. Diese Einstellungen sind am besten vor einem Spiegel vorzunehmen.

A) PRÜFEN SIE, OB ER RICHTIG SITZT
Ergreifen Sie den Helm mit beiden Händen und drehen Sie ihn nach links und rechts. Wenn der Helm richtig sitzt, wird sich die Haut auf Ihrer Stirn beim Drehen des Helms bewegen. Wenn nicht, ist der Helm zu lose eingestellt.

B) DIE RIEMEN ÜBERPRÜFEN
Ergreifen Sie den Helm mit beiden Händen und versuchen Sie, ihn von Ihrem Kopf abzurollen. Wenn Sie: ihn von Ihrem Kopf abrollen können, ihn so weit nach vorne bewegen können, dass er Ihre Sicht behindert, oder ihn so weit nach hinten bewegen können, dass die Stirn frei liegt, sitzt er nicht richtig. Wenn etwas davon möglich ist, kehren Sie zu Schritt 2 zur Einstellung die Riemen zurück.
WARNUNG: Wenn Sie den Helm nicht so einstellen können, dass er wie in Schritt 5 beschrieben sitzt, BENUTZEN SIE DIESEN HELM NICHT. Ersetzen Sie ihn durch eine andere Größe oder ein anderes Modell.

REINIGUNG
Helme werden aus Materialien hergestellt, die durch viele Haushalts-Reinigungsmittel beschädigt werden könnten. Verwenden Sie keine erdölbasierten oder scheuernden Reinigungsmittel. Solche können den Helm beschädigen und unter Umständen die Schutzeigenschaften beeinträchtigen. Für beste Ergebnisse sollte daher ein Tuch mit milder Seife und Wasser verwendet werden.

AUFBEWAHRUNG
Lassen Sie den Helm nach jeder Benutzung an der Luft trocknen und bewahren Sie ihn dann an einem kühlen, trockenen Ort auf. Übermäßige Hitze, wie ihn beispielsweise direktem Sonnenlicht auszusetzen oder in dunklen Aufbewahrungstaschen oder im Kofferraum zu lassen, kann den Helm ebenfalls beschädigen. Anzeichen von Schäden könnten Änderungen der Außenhülle sein, z. B. Dellen oder Blasen.
WARNUNG: DURCH HITZE BESCHÄDIGTE HELME VERLIEREN DIE GARANTIE
TORCH APPAREL, LLC („TORCH") garantiert dem Originalkäufer dieses Helms, dass das Produkt für einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Diese Garantie wird bei einer Veränderung des unter Garantie stehenden Produkts vollständig ungültig. Diese Garantie ist ausdrücklich auf die Reparatur bzw. den Austausch eines defekten Teils nach Ermessen von TORCH beschränkt. Diese Garantie gilt nicht für Schäden des Produkts aufgrund von Hitze, Defekten oder Sachschäden, die auf Missbrauch, Nachlässigkeit, unsachgemäßer Reparatur, schlechten Sitz oder nicht vom Hersteller beabsichtigten Verwendungszweck zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt anstelle von allen anderen Vereinbarungen und Garantien, ungeachtet ob allgemein oder speziell, ausdrücklich oder stillschweigend, und kein Vertreter oder Person ist dazu befugt im Namen von TORCH in Verbindung mit dem Verkauf oder der Benutzung dieses Produkts eine Haftung zu übernehmen.

PRODUKTE FÜR GARANTIEANSPRÜCHE ZURÜCKZUSENDEN
Wenn Sie glauben, dass ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt und Sie eine Reklamation einreichen wollen, nehmen Sie unter www.torchapparel.com Kontakt mit uns auf. Sobald Sie das Garantieformular ausgefüllt haben, werden wir mit näheren Angaben über die Rücksendung und Reparatur bzw. dem Austausch Ihres TORCH-Produktes mit Ihnen Kontakt aufnehmen.

EG-Baumusterprüfung durchgeführt von: SGS United Kingdom Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK. Notified Body Nr: 0120

LEGGI CON ATTENZIONE
LE ISTRUZIONI PER CARIC
ARE CON CAVO USB
1. Collegare il cavo USB fornito alla porta USB corretta su computer o adattatore da muro.
2. Localizzare le due porte di caricamento nella parte inferiore del casco.
3. Inserire le connessioni di carica in ognuna delle porte di caricamento. Non forzare il posizionamento.
4. Una luce rossa indicherà che ciascuna batteria si sta caricando. Si spegnerà quando la batteria è completamente carica.
Il periodo di carica è di circa 1.5 ore.
5. Una volta che la carica è completa, rimuovere le connessioni USB dal casco e scollegare il cavo USB dall'alimentazione.

UTILIZZO DEL CASCO
Questo casco è progettato per l'uso da parte di ciclisti stradali. NON è progettato per l'uso su veicoli a motore o per altri sport. Se il casco ha una designazione CPSC, significa che è conforme ai requisiti di sicurezza dello standard Consumer Product Comitato per la Sicurezza. Se il casco ha una designazione CE, significa che soddisfa i requisiti EN 1078 del Comitato Europeo per la Standardizzazione.

PROTEZIONE LIMITATA DAGLI IMPATTI
I caschi possono ridurre o prevenire molti traumi, ma le forze d'impatto, anche in incidenti a bassa velocità, possono provocare serie lesioni personali o morte. I materiali presenti nel casco assorbono l'energia degli impatti infrangendosi. Alcuni impatti possono
completamente infrangere i materiali. In questo caso, una parte della forza è trasferita alla testa. Se questa forza è particolarmente intensa possono verificarsi serie lesioni personali o morte. Dato che ogni incidente è diverso, è impossibile prevedere quando questo potrebbe verificarsi. Un casco che ha subito un impatto particolarmente forte dovrebbe essere distrutto e smaltito.

I CASCHI NON SONO IN GRADO DI PREVENIRE TUTTI I TRAUMI ALLA TESTA
Alcuni traumi alla testa non sono causati da impatti, ma da altre forze. Ovviamente, i traumi possono causare lesione cerebrale. Altri possono essere causati dall'impatto del cervello contro la parte interna del cranio, in quella che viene detta lesione chiusa alla testa. I caschi non sono in grado di prevenire questo tipo di lesione.

I CASCHI NON POSSONO PROTEGGERE AREE NON COPERTE
Il casco non proteggerà il collo o qualsiasi altra area della testa che questo non copre. Indossare il casco in modo da proteggere la fronte. Assicurarsi che il casco sia della dimensione corretta e che le chiusure siano regolate per tenere il casco ben fermo

GENITORI/TUTORI
Un casco non è un giocattolo. NON permettere ai bambini di usare il casco durante lo svolgimento di scalate o altre attività in cui potrebbe esistere il rischio di strangolamento.

ADATTARE IL CASCO ALLA VOSTRA TESTA

Questo casco può proteggere solo se della taglia giusta. Assicurarsi di misurare la circonferenza della testa e provare diverse taglie. Scegliere la taglia che consente di indossare il casco in modo sicuro e fermo.
SEGUIRE QUESTI PASSAGGI PER CAPIRE COME PROVARE E INOSSARE CORRETTAMENTE IL CASCO: PASSAGGIO 1: INDOSSARE IL CASCO NELLA POSIZIONE CORRETTA
Indossare il casco in modo da proteggere la fronte. Vedere la Figura 1.

ATTENZIONE: Tutte le regolazioni devono essere fatte con il casco in posizione corretta. La mancata osservazione di questa norma può portare a un uso non corretto e a spostamenti in caso di incidente.

PASSAGGIO 2: REGOLARE GLI STRAP
Gli strap anteriori e posteriori devono unirsi in un punto molto più in basso delle orecchie. Gli strap non devono coprire le orecchie. Vedere la Figura 2.

PASSAGGIO 3: REGOLARE LO STRAP DEL MENTO
Indossare sempre il casco con lo strap del mento allacciato nella posizione corretta e ben fisso. Assicurarsi che lo strap sia contro la gola. LO STRAP DEL MENTO NON DEVE ESSERE SULLA PUNTA DEL MENTO. Lo strap sulla punta del mento aumenta il rischio di rimozione del casco in caso di incidente. Posizionare la fibbia lontana dalla mascella. Vedere le Figure 3, 4 e 5. Queste immagini illustrano come allacciare e slacciare la fibbia.

ATTENZIONE: Assicurarsi che l'estremità libera dello strap passi attraverso l'anello di bloccaggio. Questo anello consente il corretto posizionamento dello strap. Nel caso non si facesse quanto previsto, lo strap potrebbe allentarsi e il casco potrebbe scivolare via durante un incidente.

PASSAGGIO 4: GARANTIRE IL CORRETTO USO
Localizzare il regolatore nella parte posteriore del casco. Vedere la Figura 6. Girare la manopola in senso orario per stringere, in senso antiorario per allentare.

PASSAGGIO 5: CONTROLLARE LA SISTEMAZIONE ED EVENTUALI REGOLAZIONI
Prima di utilizzare il casco, assicurarsi che possa essere indossato correttamente, che gli strap siano regolati e che lo strap del mento sia vicino al collo. Queste regolazioni possono essere svolte al meglio di fronte a uno specchio.

A) CONTROLLARE LA SISTEMAZIONE
Prendere il casco con entrambe le mani e tirarlo verso destra e sinistra. Se il casco è indossato in modo corretto, la pelle della fronte si sposterà con gli spostamenti del casco. In caso contrario, il casco è troppo largo.

B) CONTROLLARE GLI STRAP
Prendere il casco con entrambe le mani e cercare di toglierlo. Se si riesce: rimuoverlo, spostarlo in avanti in modo che blocchi la visione o indietro in modo che esponga la fronte. Se è possibile, non è indossato correttamente. In questo caso, tornare al passaggio 2.
ATTENZIONE: Se non si riesce a regolare il casco per indossarlo bene secondo quanto indicato nel passaggio 5, NON USARE IL CASCO. Sostituirlo con un casco di taglia diversa o con un altro modello.

PULIZIA
I caschi sono realizzati con materiali che possono essere danneggiati da molti prodotti per la pulizia della casa. Non utilizzare prodotti derivati dal petrolio o abrasivi. Possono danneggiare il casco e ridurre le proprietà protettive. Utilizzare acqua e sapone con un panno.

CONSERVAZIONE
Far asciugare il casco all'aria, poi conservarlo in un luogo fresco e asciutto. L'eccessivo calore, come quello risultate dall'esposizione alla luce diretta del sole, in borsoni scuri o nel bagagliaio dell'auto, può danneggiare il casco. Il danno può essere indicato da una modifica nell'aspetto del guscio esterno, come parti di superficie in rilievo o a bolle.
ATTENZIONE: NON USARE GARANZIA PER CASCHI DANNEGGIATI DAL CALORE
TORCH APPAREL, LLC ("TORCH") garantisce all'acquirente originale del casco che il prodotto è privo di difetti nei materiali e nella produzione per un periodo di un (1) anno dalla data d'acquisto. Questa garanzia viene interamente annullata da qualsiasi modifica del prodotto in garanzia. Questa garanzia è espressamente limitata alla riparazione o alla sostituzione di un articolo difettoso come determinato da TORCH. Questa garanzia non si applica a prodotti danneggiati da calore, difetti o danno fisico risultate da abuso, negligenza, riparazioni non corrette, indossamento non corretto o uso non previsto dal produttore. La garanzia sostituisce qualsiasi altro accordo o garanzia, generale o specifica, espressa o implicita e nessun rappresentante o altra persona è autorizzata ad assumersi responsabilità a nome di TORCH in relazione alla vendita o utilizzo di questo prodotto.

RESTITUZIONI DEL PRODOTTO A FINI DI GARANZIA
Se si pensa che ci sia un difetto di materiali o di produzione e si desidera effettuare un reclamo, contattarci all'indirizzot www.torchapparel.com. Una volta compilato il modulo di garanzia il cliente sarà contattato con i dettagli per la restituzione e la riparazione o il cambio del prodotto TORCH.

Esame CE del tipo condotto da: SGS Regno Unito Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Regno Unito.
Organismo Notificato No: 0120

POR FAVOR LEA CON ATENCIÓN

CARGA CON CABLE USB
1. Conecte el cable USB incluido al puerto USB apropiado en su computadora o adaptador de pared.
2. Ubique los dos puertos de carga de batería en la parte inferior del casco.
3. Inserte los conectores de carga en los puertos de carga. No lo fuerce.
4. Una luz roja indicará que cada batería está recibiendo carga. Se apagará una vez que la carga de la batería esté completa.
El tiempo de carga es de 1,5 horas aproximadamente.
5. Una vez que la carga esté completa, desconecte los conectores de carga del casco y desenchufe el cable USB de la fuente de energía.

USO DEL CASCO
Este casco está diseñado únicamente para ciclistas. NO está diseñado para usarlo en vehículos motorizados u otros deportes. Si su casco lleva la denominación CPSC, significa que cumple con los requisitos de seguridad estándar de la Comisión de Seguridad
en Productos de Consumidor. Si su casco lleva la denominación CE, significa que cumple con los requisitos de seguridad EN 1078 del Comité de Estandarización Europeo.

PROTECCIÓN LIMITADA CONTRA IMPACTOS
Los cascos reducen o evitan muchas lesiones. Sin embargo, incluso en accidentes a baja velocidad, las fuerzas de impacto pueden causar lesiones serias o la muerte. Los materiales absorbentes de energía utilizados en los cascos se aplastan con el impacto. Algunos impactos pueden
aplastar completamente el material. Cuando esto ocurre, una parte de la fuerza se transfiere a la cabeza. Si esa fuerza tiene la intensidad suficiente, puede causar lesiones o la muerte. Como cada accidente es diferente, es imposible predecir cuándo ocurrirá algo así. Cualquier casco que haya sufrido un impacto severo debería ser destruido y descartado.

LOS CASCOS NO PUEDEN EVITAR TODAS LAS LESIONES EN LA CABEZA
Algunas lesiones en la cabeza no son consecuencia del impacto, sino de otras fuerzas. Obviamente, el trauma puede causar daño cerebral. Otras son a causa del golpe del cerebro contra la parte interna del cráneo, lo que constituye las llamadas lesiones craneales cerradas. Los cascos no pueden impedir este tipo de lesiones.

LOS CASCOS NO PUEDEN PROTEGER LAS ZONAS DESCUBIERTAS
El casco no protegerá el cuello o cualquier otra zona de la cabeza que esté descubierta. Utilice el casco inclinado hacia delante para proteger su frente. Asegúrese de que el casco le quede ajustado y que las correas se ajusten para mantener el casco firme en la posición correcta.

PADRES/TUTORES
Un casco no es un juguete. NO permita que su hijo/a lo use para escalar o en otras actividades en las que exista un riesgo de estrangulación.

CALCE DEL CASCO EN LA CABEZA

Este casco sólo puede protegerlo si calza correctamente. Asegúrese de medir la circunferencia de su cabeza y probar distintos tamaños para elegir el que sienta seguro y ajustado.
SIGA ESTOS PASOS PARA APRENDER A PROBAR Y CALZAR SU CASCO: PASO 1: USE EL CASCO EN LA POSICIÓN CORRECTA
Use el casco inclinado hacia delante para proteger su frente. Ver Figura 1.

ADVERTENCIA: Todos los ajustes deben realizarse con el casco en la posición correcta. De lo contrario, podría no calzar del todo bien, y podría permitir que el casco cambie de posición o se salga en caso de accidente.

PASO 2: AJUSTE LAS CORREAS
Las correas del frente y de atrás deberán unirse en un punto significativamente más bajo y al frente de sus orejas. Las correas no deben cubrir las orejas. Ver Figura 2.

PASO 3: AJUSTAR LA CORREA PARA EL MENTÓN
Siempre use el casco con la correa en el mentón ajustada y en la posición correcta. Asegúrese de que la correa se encuentre bien ubicada contra la garganta. NO USE LA CORREA PARA EL MENTÓN EN LA PUNTA DEL MENTÓN. Si usa la correa en la punta del mentón, incrementa el riesgo de que el casco se salga en caso de accidente. Coloque la hebilla lejos de la mandíbula. Ver Figuras 3, 4 y 5. Allí se muestra cómo abrochar y desabrochar la hebilla.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que los extremos sueltos de la correa pasen por el anillo de seguridad. Este anillo mantiene la correa en posición. De lo contrario, la correa podría soltarse y el casco podría salirse en caso de accidente.

PASO 4: LOGRAR EL CALCE CORRECTO
Encuentre el dial de ajuste en la parte trasera del casco. Ver Figura 6. Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el casco, y en sentido contrario para aflojarlo.

PASO 5: REVISAR EL CALCE Y LOS AJUSTES
Antes de utilizar el casco, asegúrese de que calce de manera apropiada, que las correas estén correctamente ajustadas, y que la correa para el mentón se encuentre cerca del cuello y ajustada. Es mejor hacer estos ajustes delante de un espejo.

A) PARA REVISAR EL CALCE
Tome el casco con ambas manos y gírelo hacia la derecha y la izquierda. Si el casco calza en forma apropiada, la piel en su frente se moverá cuando gire el casco. Si no lo hace, el casco se está demasiado suelto.

B) PARA REVISAR LAS CORREAS
Tome el casco con ambas manos e intente hacerlo rodar fuera de su cabeza. Si puede: hacerlo rodar fuera de su cabeza; inclinarlo al punto en que bloquee su visibilidad; o inclinarlo al punto en que su frente quede expuesta, el calce no es correcto. Si ocurre alguno de estos escenarios, regrese al paso 2 para ajustar las correas.
ADVERTENCIA: Si no puede ajustar el casco para que calce correctamente como se indica en el paso 5, NO USE EL CASCO. Reemplácelo por uno de otro tamaño o modelo.

LIMPIEZA
Los cascos están fabricados con materiales que podrían resultar dañados por muchos productos de limpieza hogareños de uso común. No utilice productos de limpieza abrasivos o derivados del petróleo. Pueden dañar el casco, y posiblemente reducir sus capacidades de protección. Para obtener los mejores resultados, utilice un paño con jabón suave y agua.

ALMACENAMIENTO
Permita que el casco se seque al aire libre y luego guárdelo en un lugar fresco y seco. El calor excesivo, como el producido por la exposición directa al sol, el almacenamiento en bolsas de depósito oscuras o en el baúl de un automóvil pueden dañar el casco. El cambio de apariencia en el exterior del casco, como burbujas o bultos en la superficie, pueden indicar que ha sufrido daños.
ADVERTENCIA: NO USE CASCOS DAÑADOS POR EL CALOR GARANTÍA
TORCH APPAREL, LLC ("TORCH") garantiza al comprador original de este casco que el producto está libre de defectos en cuanto a los materiales y al proceso de fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra. En caso de modificar algún modo el producto garantizado, la garantía se considerará totalmente nula. Esta garantía se limita expresamente a la reparación o reposición de un artículo defectuoso, según lo determine TORCH. Esta garantía no se aplica a daños al producto como consecuencia del calor, defectos o daños físicos producto del abuso, negligencia, reparaciones indebidas, calce incorrecto, alteraciones o uso contrario a las indicaciones del fabricante. Esta garantía reemplaza cualquier otro acuerdo y garantía, sea general o especial, expresa o implícita y ninguna persona o representante está autorizado a asumir responsabilidades en nombre de TORCH en relación con la venta o el uso de este producto.

DEVOLUCIÓN DE PRODUCTOS POR RECLAMOS DE GARANTÍA
Si considera que hay un defecto en los materiales o calidad del producto y desea presentar un reclamo, por favor contáctenos a través de www.torchapparel.com. Una vez que complete el formulario de garantía, nos pondremos en contacto con usted y le proporcionaremos detalles acerca de la devolución y reparación o reposición de su producto TORCH.

CE de tipo examen realizado por: SGS Reino Unido Ltd, Weston-super-Mare, BS22 6WA, Reino Unido.
Notificado No Cuerpo: 0120